時代日報

中華郵政登記認為第一類新聞紙 上海郵局執照第二六四四號
第一七五號
每份售法幣拾伍元
蘇商時代雜誌社出版
發行人 匝開莫
發行及營業部 上海吳江路（斜橋弄）六十號 電話三七五一一
編輯部 北成都路九二七三號 電話三五八七七

東亞又一樓謝啓

日昨本樓開幕辱承各界仕女同業先進賁臨指教並寵錫隆儀盛情厚誼感荷良深祇以招待未週殊深歉疚謹此佈達並鳴謝悃諸祈亮鑒

營業時間 上午八時 正午十二時 下午二時 下午六時

早班粵樂茶點 粵菜
音樂茶座 粵菜
中西音樂 歌唱表演 助興

柳青小姐主唱
蓓蕾 漪波

最高國防會議核准
取消限制人民自由法規
執行部設立機構積極恢復交通

（聯合社重慶十二日電）蔣主席前在政治協商會議宣布，限制人民言論自由及其他自由權利等現行法規，應予以廢止或修正，最高國防會議今日予以核准，於是取消戰時約束，恢復人民完全自由之最後步驟，僅待各主管機關之執行矣。

（聯合社北平十三日電）軍事調處執行部，現正迅速設立機構，以謀恢復華中華北被毀鐵路約一千八百七十餘華里。目下首先將考慮者，乃如溝通南北各路綫，此乃全國經濟復興命脈，同時打通橫路覓取新港口，以便遣送日僑返國。鐵路管理組已於今日成立，由國共及美方代表組成，負責排難解紛，恢復交通需時多久，尚無估計。管理組為進行工作起見，擬派遣小組約八組前往各軍略地點。而與當地執行小組合作。第一批三組將於數日內出發。南北鐵路包括津浦及平漢路，橫路方面，膠濟路將首予注意，以便使濟南方面日僑經由青島遣送返國。當局尚未計劃利用日人充當路工，惟當盡最大努力，予以遣散。保護交通綫已不復利用美軍，衆信依照協定條款，將護衛責任交與當地指揮官，足以解除彼等現有責任云。

解決印度尼西亞問題
墨士設臨時調委會
與中蘇立場相似法巴等國反對

（路透社倫敦十三日電）安全理事會昨晨開會討論印度尼西亞問題時，未見英外相貝文出席，引起一般詫異，英方乃由其駐安全理事會常任代表外次賈德幹出席，昨晨首先發言者為墨西哥代表狄亞治，狄氏主張設立臨時事實調查委員會，以全部情報供給理事會，俾據以成立最後決定，狄氏力言安全理事會就每一申訴案件，均應有所決議，否則世界當不復信任安全理事會，根據憲章規定，理事會原得設立任何必要之機權，以便行使其職權，就印度尼西亞事件論，應先設立臨時事實調查委員會，以明瞭事實之眞相，委員宜派公正人員充任，調查時不得干涉荷蘭之主權，如荷政府同意，該委員會亦不妨協助荷方與印度尼西亞領袖舉行之談判，墨西哥代表之此項立場，似與蘇聯波蘭及中國之立場相似，故理事會似已不得不交付表決，以決定之，時法國代表皮杜爾，即起立建議此案不妨依希臘案件之解決方式而處置，主席梅金，苟能發表宣言，當可解決烏克蘭之申訴，若派遣代表團則徒事妨礙巴達維亞印荷間談判之進行而已，巴西代表伐勒，亦反對派遣調查團之議，波蘭代表莫治賴夫斯基附議之，烏克蘭代表馬努伊爾斯基繼乃陳述任何調查團，可以發現當地日軍是否已被解除武裝，如尚未解除，當知軍事當局究竟有無解除之意，至何時始能進行，調查團復可探知軍隊是否確曾縱人焚燬印度尼西亞人之房屋，馬氏對泗水英軍旅長馬拉比準將之遇害，表示遺憾，惟謂馬氏或係被日本人所害，至此，理事會已擬亦付表決，而埃及代表突提出折衷之新建議，其內容如下：「安全理事會於聆悉烏克蘭，聯合王國，荷蘭，及蘇聯等代表之建議後，認為關於英軍駐在印度尼西亞事，英軍應勿得干涉印度尼西亞之民族運動，英軍於完成，用於俘虜僑民等嚴格規定之任務後，應儘速自印度尼西亞撤退，關於印度尼西亞民族運動所造成之局勢，理事於除希望此次印度尼西亞領袖與荷蘭政府之談判，能迅速成立符合憲章規定之解決辦法外，復希望能在短時期內獲悉此項談判之結果，並保留於必要時繼續採取行動之權利。蘇代表維辛斯基對於主席所提延會以考慮此一新建議之意見，表示贊同，並謂下次會議中如仍不能成立協定，則每一代表團當維持其獨立之立場。」

聯大一致通過
調查難民決議

（聯合社倫敦十三日電）聯合國大會今日全體一致通過決議，進行調查歐洲難民問題。先是，蘇聯代表維辛斯基提出三項建議，主張限制集中營被拘禁人員之政治活動，以防法西斯份子在難民營中「呼召叛變」。美國代表羅斯福夫人即起而為無告人民領導鬥爭，博得滿場高聲歡呼，於是難民問題轉成自由之爭。羅斯福夫人之言曰，蘇聯代表所提出之限制辦法，即為「限制人類權利及人類自由。聯合國間豈如此懦弱，須禁止人類宣說其所見所聞所思所信乎。若輩即使宣說不利於美國之事物，但予仍信此乃其權利所立也」。維辛斯基答曰，「如羅斯福夫人所創導之無限制自由，並不能在任何一國存在」。英國代表麥克尼爾亦反對蘇聯建議，謂英國政府向來贊成容忍政治難民。維辛斯基三項建議為（一）限制集中營中任何反聯合國宣傳，（二）統制管理人員，（三）假裝難民之戰爭犯立即引渡至其本國。此三項建議均遭否決。

印度局勢嚴重
英人一日不離印度
任何施策都屬枉然
美報特派員透露

（路透社新德里十三日電）紐約泰晤士報特派員稱，印度為永不靜止之國家，強大之勢力，正驅使三萬萬八千萬之人民，在猜疑與仇恨之濃霧中，摸索政治上之醫療劑，印度下層階級之貧困，為印度政治之動力，農人每年收入，僅約二十五元左右，（印度之方言，多至二百種，）文盲佔人全口百分之八十五以上，今年短缺之糧食達三百萬噸，如不能以輸入補足之，全面飢饉，已屬必然之事，印度大會黨認為英人一日不離印度，任何施策，都屬枉然，回教同盟則認同印分治一日不實現，終不能有活動之餘地，而英國人則以為在印度政派得聯合一致研究獨立計劃前，英人實不得不留跡印度，此為印度最遺憾之局面，再加民生之凋疲，秩序之紊亂，使外客一履印土，即覺應為之事甚多，而已為之事無幾，印度之報紙，盡多鼓動性之標題，其放射之火星，終必引起燎原，印度之飢荒，確為極嚴重之問題，然而即使全球所產之小麥傾入麻特拉斯，印人仍不免餓死，印度人僅知米為糧食，而不知肉類更佳於米，印度之牛羊，不下一萬萬七千萬頭，優哉遊哉，毋畏殺戮，印度人寧願餓死，決不願吃牛肉，印度各政派，對於此一嚴重之飢荒問題，迄不願同謀對策，大會黨願讓印度政府解決此一問題，希望糧食危機可以促成人民政府之成立，而回教同盟雖願協助現今之印度政府，惟不欲加入人民政府，內部如水火之不相容，終為印度之致命傷。

英返國議員說
印督面臨難關

（路透社英國陶賽特郡波爾城十三日電）英國議員訪問印度代表團於昨日自印乘乘飛返抵此間，社訪員稱，代表之一孟斯特男爵告本社訪員稱，印督即將面臨極困難之問題，余以為印度之主要政黨，目前急應捐棄成見，協助總督，余覺行政委員會，應全由代表各印度主要政黨，及重要少數民族之印人參加，另一代表魏亞特犀稱，英國為博取印人之善意，必須於今年放棄其在印度之基本權利，又悉艾德禮首相將提早接見全體代表，或許即在本星期，惟日期尚未決定，勞倫斯勛爵亦擬儘早延見。

各國徵兵制
或將廢止

（聯合社倫敦十二日電）據英國官方今日消息，英國代表團已在聯合國安全理事會軍事委員會提議，一俟國際軍隊編成，聯合國機構會員各國，均應廢止徵兵制，美國代表團已表示贊同，蘇聯代表團則已向莫斯科請訓。

岡野進論日本
官僚政府絕不能解決問題
日皇應退位獨裁制應廢除

（聯合社東京十三日電）日本共黨領袖岡野今日在朝日新聞刊載長文稱封建及軍閥勢力猶未完全消滅，且正在作死灰復燃之準備，日皇果有任何責任觀念，應立即遜位，因其在戰時實在精神領域中，處於領導地位也。日本如不能建立堅強之民主政府，種種困難皆無法解決，戰事告終後所成立之政府均反對民主。官僚政治機構亦依然如舊。此種政府及官僚正以種種方法企圖阻止或緩和民主運動，人民則缺乏足夠力量，以推進民主改革，但一方面彼等之抗議，一方面麥帥總部之挾制，正將此現時半獨立政府圍攻，此種政府實無力決定其本身政策，以解決基本問題，故需建立更强而更有代表性之政府始克有濟。在戰時苟無日皇命令，日本人是否尚肯在前綫奮戰而死，在國內力作不輟，殊有疑問。日皇在滑通人民戰爭心理中，處於極重要地位，故須引咎遜位，以謝國人。至於皇室本身之存廢則應由人民決定。惟在任何情形下，日皇總不應復有如許特權。日皇制度為一封建專制及獨裁政體，最後必須加以廢除，俾開民主之路。另一方面，由共黨及若干社會民主黨人所發起之民主陣綫，確進展遲緩，日政客正陰謀將其破壞云。

對中蘇非正式談判
美方發表談話
謂已請中國通知談判情形

（美國合衆社華盛頓十二日電）國務卿貝爾納斯今日告報界稱：目前中蘇關於東北財產及器材之處置之談判，美國巳請求中國隨時通知。貝爾納斯稱：美國相信遠東委員會應辦理日本戰利器之處置，並遣派賠償委員會至東北執行之。有詢以報紙載稱內蒙劃在蘇聯勢力之下組織自治政府事，貝爾納斯稱：渠對此未獲報告。惟渠謂據彼所知，該地之地位從未發生問題，因該區域乃中國完整之一部也。有詢及外蒙者，貝爾納斯稱：十月間所舉行之選舉咸贊成外蒙獨立，中國定將信守。貝爾納斯稱：蘇聯賡續主張義大利殖民地特里波利坦那應實行託治。法國相信義大利對其殖民地應由義國託治，英國則主張保留現狀，聽候關於殖民地之最後解決。渠謂美國主張殖民地由聯合國託治而由四強管理之。貝爾納斯稱：四強外長對義大利締結和平條約之基層工作。渠謂渠仍相信關於託治及賠償問題之協定，三強必能速予成立，俾和平會議，可於五月一日在巴黎舉行。貝氏認為解決東北賠償之數目及由何人分配事，遠東委員會應有最後之權力。渠謂美國及蘇聯對此問題並無討論，惟蔣主席巳表示中蘇兩國政府對此擬開談判。頃間其他權威人士，於討論將日本在亞洲所掠奪之物資及工業作為賠償時稱：美國官員之見解以為即使蘇聯願意獲得東北之大量賠償，東北之資產亦無法移動。渠等指稱：此等資產大部係礦山及其他類似之富源，且各種製造之最後熟練工程，實際上均由日本保留於其本土。

日本將組織
蘇聯友誼會

（聯合社東京十二日電）日本報紙今日載稱，名古屋日內將組織一蘇聯友誼會，以促進日蘇關係。

東印政府
決請聯大調查

（路透社巴達維亞十三日電）據荷方消息，英派來爪哇之特使寇爾爵士昨日接見荷印副總督范莫克，其前，英特使並晤印度尼西亞「總理」夏利爾，共和中央國民委員會頃巳通過決議案，號召印度尼西亞「共和國」邀請聯合國機構從速派調查委員會來印度尼西亞，其任務為：一，完成烏克蘭代表向聯合國機構表明之願望（澈查英軍之活動及在印度尼西亞樹立和平），二，調查荷蘭納粹黨份子究有若干人仍在印度尼西亞之荷人間進行其不受約束之活動，又據荷蘭通訊社消息，印度尼西亞「共和國」國防部長臯里夫登羅車自瑯杜柯都赴卓加卡太時，中途受傷，巳送醫院，按臯里夫登係被召來巴達維亞參與荷印雙方之會談。

安全理事會通過
邀請工會磋商案

（路透社倫敦十三日電）聯合國大會政治暨安全委員會昨夜激烈辯論兩小時後，通過美國決議案，召請世界工聯協會，與經濟暨社會理事會磋商，國際合作聯盟會，及美國勞工聯合會，此決議案仍須待全體大會之核准，該委員會與蘇聯代表堅決反對與世界工聯協會以外任何團體從事磋商，而引起之縻久爭執，至此乃告結束，昨日會議時，蘇聯代表至最後一分鐘猶拚命奮鬥，以圖爭取其主張之勝利，然投票結束，大多數贊成美國之動議，辯論時紐西蘭總總弗萊塞與委會主席烏克蘭代表馬努爾斯基屢起爭執，馬氏一度要求委會對手續爭執點，付諸票決，弗萊塞盛怒宣稱：「此等計謀在此間不能奏效，在他處或可施展，但在此間決無其施展餘地。」

印度反英大示威
英軍出動坦克車壓彈
死十餘傷百六十餘人

（聯合社孟買十二日電）此間街道上今日回教徒羣集，舉行示威運動，向英政府抗議印度國民軍軍官拉希特之定讞。此種在回教徒自行領導下之有組織行動，自一九二一年來尚屬第一次，近年來，凡有反對英人及政府之示威運動，幾乎全係印度人所為，且大多操諸全印議會之手。今日之示威運動則以回教徒為主，係昨日在加爾各答舉端，閙曾有十人被殺，然後波及此間。按巳經審訊之國民軍官中，僅拉希特一人未被總司令歐慶萊完全赦免，僅由終身放逐減為褫刑七年。孟買之示威運動，於混亂中開始，嗣漸趨平靜，由數千人整隊遊行，終乃舉行羣衆大會。參加遊行之人萬呼「打倒英國」，並手持旗幟上書「打倒總司令」。若干觀察家以為此項示威運動係戰時一向安靜之一部分印度人民所為，潛勢極為猛烈。由此又得新證據，可見印度在各方面均懷不滿足情緒。許多方面人士均申訴金融管理過嚴，指控政府對食糧管制不善，並懷疑英國是否誠意希望印度獨立。飢饉之恐慌普遍使人民不安，印度英國官員亦明白表示聽任食糧不足變為飢荒，為一危事，印度領袖則稱，任何處發生飢饉，即可釀成叛變。阿拉哈巴特今日已有飢民五萬人罷工遊行。

（聯合社加爾各答十二日電）此間印度教徒與回教徒，因前印度國民軍軍官拉希特上尉，被判七年徒刑，示威抗議，發生暴動，市內已宣布戒嚴，英軍及輕坦克車在街道巡邏，從事彈壓。據非官場方面報告，兩日內警察與示威者衝突，警察曾開放手槍，死者至少十一人，傷者達一百六十二人。美國軍官及兵士受傷者十八人，加爾各答美軍已奉命留居營房及紅十字會俱樂部內，復員回國之美軍由憲兵護送至飛機場，途中曾向暴徒投擲催淚彈數次。據加爾各答區美軍司令威爾遜稱，將續令美軍勿入危險區，同時距加爾各答五百六十哩之阿拉哈巴特亦發生總罷工，全市陷入停頓狀態，飢民五萬人，因食物配給量減少，列隊遊行，表示抗議。

（聯合社加爾各答十二日電）加爾各答印度教徒與回教徒，今晚舉行示威，抗議印度國民軍軍官一人以通敵罪被判七年徒刑致起暴動，警察因暴徒聲勢洶洶，縱火焚燒車輛，阻塞街道，侵入歐洲人所設商店，當即向之開槍。死者至少十人，據非官場方面報告，受傷者在五十人以上，惟死傷總數實際或不止此。此次暴動巳接連兩日，警察方面尚無報告發表，惟受槍彈及石子擊傷之人赴醫院治療者絡繹不絕。暴動範圍係自印人區域蔓延至歐洲人聚居之市區。

抗議英軍留駐埃境

（路透社加爾各答十三日電）孟加拉長官卡賽昨夜宣佈，渠已請陸軍協助民政，儘可能範圍，從速恢復加爾各答之秩序。

埃及學生大示威
與警察激烈衝突死傷數十

（路透社開羅十三日電）亞歷山大港昨有大批學生向市中心區遊行示威，沿途高呼打倒英國，打倒政府等口號，警察乘卡車向遊行者進衝，先向空鳴槍警告，繼又向示威者發槍，傳學生死二名，傷約二十名，開羅學生罷課巳有四日，昨日復在市區舉行反英示威，並擊毀店鋪橱窗，企圖推翻電車二輛，同時並向警局投擲石塊，縱警御鋼盔之警察出動，衝突之下，傷警士七名，學生多名，傳亞特阿華爾大學醫學院之學生，並攀登屋頂，向街上車輛拋石，車輛多趨避，當局為防意外起見，仍不許英軍進入市區。

（路透社亞歷山大港十三日電）埃及學生決定呈文埃王法魯克，提出要求數項，內有一條，係要求撤回埃及在安全理事會中就印度尼西亞問題對於英國之支持。

（聯合社開羅十二日電）埃及學生今日繼續舉行示威，抗議英軍留駐國內，據報在亞歷山大里亞死二人，在開羅傷六人，被捕者十二人。此間因尼羅河上通往開市之橋樑被警察遮斷，學生六千企圖衝過，遂起暴動，互以警槍及石子交戰。薄暮始漸趨平靜，惟見學生在芬亞特大學醫院屋頂上高豎紅旗。在醫學院附近傳單紛飛，傳單中標語有「打倒征服者……打倒上層階級」等口號。散發傳單者均由學生保護，免被被警所捕。芬亞特大學因新運動場揭幕由法老王親臨主持典禮，所插旗幟，均被學生取下，片片撕碎，裹於身上，並高呼「與英國人作戰，勿打同胞」等口號。參加典禮之軍樂隊被學生投石驅走。學生復在場中放火，救火隊馳來護救，亦被趕走。及法老王到場時則示威者多巳星散。

（法國新聞社十二日開羅電）亞力山大港於今晨發生反英示威運動，警察前往彈壓，並向羣衆開槍，平民死二人，大學生聚集操場上，亦為警察所包圍，此在開羅亦有大學生企圖遊行示威，警察封鎖尼羅河上之橋樑，使學生不能通過，因此遊行未成，乃擁至大學校舍，又為警察所包圍，開羅發生紛擾事件，日見增加，一般學生聞及埃及出席聯合國大會之代表，對於印度尼西亞獨立問題，所採態度，均表示不滿，某某民族獨立運動之團體，業巳致電聯合國大會，表示抗議，學生界一并要求召回埃及代表。

雅爾達協定公佈後
蘇報發表評論
謂對蘇一切懷疑不攻自破

（塔斯社莫斯科十二日電）「消息報」近評論一九四五年二月十一日蘇美英克里米亞會議協定各條款公佈事云，方今全世界人士，可重睹蘇聯忠實信守締結之條約及協定。該報稱：「嚴格遵守國際協定所規定之事，為建立穩固永久和平不可或缺之要素」。論及「故意散佈」的說法，謂克里米亞協定備規定蘇聯暫時佔領千島列島時，該報云，協定之公佈，使關於此事之一切謬見，歸於消滅。「消息報」繼稱：「蘇聯兵士巳於千島列島站穩。日本曾將該島轉變為進攻蘇聯遠東之跳板及使蘇聯與太平洋隔離之障礙物。「史大林之軍事藝術與外交現巳將千島列島與南庫頁島改為吾國東方防綫之前哨，以抵制日本侵略之重演」。論及過去數星期中，若干人士曾竭力懷疑蘇聯對千島列島所有之不容駁斥之權利時，該報回溯云「勇敢之俄羅斯人民，早在十八世紀即巳居留於千島列島」。

（法國新聞社十二日莫斯科電）本日為羅斯福，邱吉爾，史大林三巨頭簽訂雅爾達協定之一週年紀念日，「消息報」發表社論稱，蘇聯以正大光明之態度履行條約，巳為全世界所共覩，數星期以來，若干人士對於蘇聯是否有權佔領千島羣島表示懷疑，甚至散佈流言，謂依照雅爾達協定，蘇聯僅能暫時佔領千島羣島，但此項協定，一經公布，各項謠傳，即可不攻自破矣云。

青島鎗殺慘案
七千師生罷教罷課
要求全國師生聲援

（本報十三日特訊）去年十二月十七日青島市中等學校師生六七千人罷教罷課，舉行示威遊行，反對國民黨青島市教育局利用（檢審）名義撤換原有教職員。青島市長李先良竟行殘酷鎮壓，搶殺文德中學女生費筱芝慘案發生後，羣情激憤異常，學生會數度提出要求，但屢遭青島市國民黨黨政當局無理拒絕。上月十五日上午九時青市市中，文德，崇德，市立女中，聖功，禮賢等六個中學師生萬餘人，再度舉行大規模的示威遊行，他們在第三公園會合後，即不顧特務阻攔，由聊城路膠州路經中山路廣西路江西路再轉沂水路，直向青島市政府前進，沿途高呼（公葬費筱芝女士）（交出兇手）（要求民主自由），獲得四五千市民的同情，高呼與掌聲。至市政府後，萬餘羣衆要求李先良答復懲兇等要求，等了一個多鐘頭，李先良被迫作答，但對學生的要求一字不提，激起羣衆的不斷質問：（什麼說了話不算？）（為什麼要欺騙學生？）（答復要把兇手交出來！）而李先良始終拒絕回答學生們的要求。就在這時出現了一個事先佈置好了的滑稽的騙局，兩個衛兵架着青市國民黨參政員張樂古出來，張樂古淚涕橫流，走到門口對着學生們跪倒，掩面大哭，說：（大家看我老頭面子，不要再鬧吧！）學生們忍無可忍，齊聲說：（如果跪下磕頭能頂事，我們願跪三天三夜）！李先良即乘機溜走，時巳下午五時，全體師生即提出要求在十六日十二時前答覆，分返各校。而青市教育局即於十六日通令學生準備寒假考試，街上滿佈崗哨軍警，鎮壓學生活動，並於十六日動員青市保安隊警察荷槍實彈宣佈戒嚴，武裝强葬費筱芝靈柩，不准學生參加公葬，青市學生與教職員堅決反對，以鎮壓恐怖手段草草了這一慘案，要求當局回答提出的十項要求，並呼籲全國學生界正義人士予以援助，現罷課罷教運動仍在繼續中。

董必武等飛重慶
出席憲草審議會

（延安十三日電）董必武王若飛秦邦憲同志今日上午十時由延安專機飛渝，董王係在延公畢重返渝者，秦係出席即將召開之憲草審議委員會議。

伊北蘇軍準備撤退
伊朗代表團將赴蘇

（路透社德黑蘭十三日電）可靠方面息，伊朗代表團，由總理蘇爾泰奈率領，至遲可於星期五或星期六啟程赴莫斯科與蘇聯政府直接談判，代表名單，尚未透露，蘇聯當局，昨已知照伊朗總理，謂巳派專機一架來德黑蘭迎接，蘇爾泰奈在啟程前，當率領新內閣閣員，謁見伊王，自伊總理於星期一宣布業巳恢復安定局面後，左右派政黨之房屋，業巳由軍事長官發還原主，左派勞工黨宣布定於星期五晨舉行民衆大會。

（路透社德黑蘭十三日電）「德黑蘭出報」載稱，阿日爾貝珍省大不列士迤南六十哩處米揚多勃城之蘇軍，巳開始出售餘物，準備撤退，此乃蘇軍準備撤離伊朗之第一次報告，蘇人民外委長莫洛托夫於去冬之莫斯科會議中，曾告英外相貝文，謂蘇軍當於一九四六年三月二日退出伊朗。又據莫斯科電稱，蘇聯通訊社轉載德黑蘭哈基泰特報消息，謂有大批英軍，開抵德黑蘭，分居數大旅館。

日本三月底
選舉衆議員

（聯合社東京十二日電）日本定於三月三十一日選舉衆議員四百六十六名，今日各黨申請競選者共計一千九百三十一人，其中曾任議員者僅一百三十三人，婦女加入競選者共三十九人。內務省預料尚有候選人申請登記，其巳登記者，或尚有多人因過去曾參加極端國家主義活動，致審查時恐不能合格。

陪都各界輿論
斥責暴徒暴行
一致認為有損政府體面

（重慶航訊）各報關於慶祝政協會成功的羣衆大會上所發生的事件，以社論地位批評政府。民主同盟稱：「使用棍棒的秘密警察與特務」引起了騷亂，並使若干人受傷。財政界的時事新報警告「政府必需處罰這些為非作惡的人，并不再重演這類事件，無論其動機如何，此事件有傷政府的體面。」新民報稱：「在政協會後不久就發生這種事件，大大傷害政府的威信。」新華日報認為該事件是「政協會協議之嚴重考驗。」并稱「我們決不能心灰氣餒，因為民主的道路并不是康莊大道。」代表各黨派及無黨派人士的抗議書，巳呈交蔣委員長。

時評
眞的民主

阿爾古斯

上星期日蘇維埃人民給全世界一個不會忘記的教訓——什麼是眞正的民主。在現代的政治問題中沒有一個問題像「何謂民主」那樣引起了天差地別的詮釋。自第二次大戰結束之後，許多國家內的政治家，新聞記者，與教授們，正在絞盡腦汁想找出一些公式來證明蘇維埃的民主，與其他非社會主義的民主相比較的話，祇是一種偏於一方面的民主。在今日，這種論斷的空洞與僞飾已洩露無遺了。

九千九百萬蘇維埃公民，亦即是所有十八歲以上的蘇維埃男女，已向全世界證明：蘇維埃國家與其社會經濟制度乃是全體蘇維埃人民的利益，全體願望與努力的眞正的代表，他們已向全世界證明蘇維埃民主是建築在堅固的，不可動搖的，由所有蘇維埃男女工人，集體農民，智識份子一致支持的基礎上的。世界上還有那一個國家能夠得到同樣的批評？世界上還有那一個政府能夠像蘇維埃政府那樣地受到全體民衆一致的擁護與信任？世界上還有那一個政治家能夠像史大林那樣地無論在艱苦犧牲的戰爭時期，或是在和平的建設時期，均受到全體人民的衷心愛戴，認為是他們眞正的最優秀的子孫？並且世界上還有那一個政黨能夠像蘇聯的共產黨那樣受到全體民衆一致的支持與無限制的信任？

某些國家中，正在忙於否認蘇維埃國家民主性的政治家，新聞記者們，或許能回答這些問題。但是他們不能回答，因為世界上沒有其他國家其他民主能做到在蘇聯在蘇維埃民主內已經做到的事實。以前，蘇維埃民主的敵人常常判斷蘇維埃政府的權力乃是由於壓迫蘇維埃人民而來的，這一次他們不敢作這樣杜撰的無稽的斷語了，各民族在第二次世界大戰中所經歷的嚴重的試煉使藏在假面具後背的國家政黨與政府都顯出它們的原形。蘇維埃國家與蘇維埃民主通過了最嚴格的最嚴苛的戰爭的試煉，它們經得住最嚴明為世界上最穩固的國家與民主，這也就是為什麼現在蘇維埃制度與社會主義的敵人不敢再說蘇維埃選舉非民主的論言了。

二月十日的選舉再度證明蘇維埃國家是眞正民主的，猶如史大林所說的那樣，它是最好的制度，比任何非社會主義的制度好。蘇維埃民主乃建在社會主義基礎上的民主，它是歷史上最前進的民主國家，它是國際間和平與合作的柱石。但是蘇維埃人民知道許多國家之內仍有反動者與法西斯者的反動黑暗勢力潛伏着，企圖反對蘇維埃國家，因為它是一個眞正的民主國家。這也就是為什麼蘇維埃人民急欲與世界上一切愛好和平與自由的人民合作確以保和平與安全。

蔣主席昨招待記者 發表重要談話
親臨市府平台答謝市民歡呼 今日下午出席本市歡迎大會

（本報訊）蔣主席夫婦於昨日上午十一時，在市府禮堂招待本市新聞記者。市民因閱報獲悉蔣主席夫婦昨長必將蒞臨市府，故事先擁集於漢口路一帶，欲瞻仰豐采者，達數萬人。蔣主席偕夫人於十一時正，到達市府，路上羣衆，咸熱烈鼓掌，以示擁戴領導抗戰達成勝利，及今後領導全國走上民主建國大道之最高領袖。十時零五分，由錢市長導引，入大禮堂與各記者相見。蔣主席衣戎裝，精神奕奕，笑容可掬。就座後，即謂各記者：「諸位如有問題，請即隨便發問。」不預擬書面談話，亦不限止發問範圍，此種民主風度，在中國官場招待記者時，尚極少見。而蔣主席此次招待記者，實首先倡導。現將談話全部問答，節錄於後。

（記者問）外傳中蘇間有秘密談判，確否？

（主席答）中蘇間并無秘密談判之舉，但兩國間曾作有關經濟合作之非正式洽商。此事非短促時間內所可詳談，盼提出書面訊問，再行答覆。

（記者問）中法談判，歷時甚久，未知何時可以完成中法新約？

（主席答）中法間談判，并無困難，現正繼續商談，不久可望告一段落。

（記者問）上週重慶市民開慶祝政治協商會成功大會時，竟發生暴徒兇毆事件，不知應由何人負責？

（主席答）關於此事尚未接得報告。

（記者問）主席蒞滬後，此間物價漸跌，足見有奸商操縱，未知政府今後對物價控制，能否採取有效措施？

（主席答）政府對物價控制，自當作有效處置。

（記者問）馬歇爾特使在華任務，尚須多少時間始能完成？

（主席答）必須有較長時間，始能完成。

（記者問）國民大會何時舉行，政府何時還都，是否尚擬遷都他處？

（主席答）國民大會決如期於五月五日在南京舉行，還都可望於五月以前，但尚未決定。至於遷都之說，并無其事。

（記者問）此次陸軍總部在南京召集軍事復員會議，主席是否前往參加？

（主席答）即將前往參加。

（記者問）中共軍隊今後是否能「國家化？」

（主席答）余與全國人民，深信中共軍隊必能「國家化」，因此次政治協商會議決議案，余信全國各黨派必能誠心誠意來執行。

（記者問）聞中國境內尚有若干德國納粹份子，尚未送至集中營，不知主席此次來滬，會否注意及之，嚴加處治？

（主席答）在華德國納粹份子，政府一律視為戰俘，決不寬貸。但純正之德國商人，而確無政治關係者，又當別論。

（記者問）政治犯何時可以釋放？

（主席答）政治協商會議對於釋放政治犯一點，已有決議。政府對此早經宣布，現已實行。

（記者問）政府即將改組，對行政院與立法院及各部長人選，亦有種種推測，未知確否？

（主席答）政府改組，須待中央二中全會後，始能實行，故一切問題，皆由全會決定，外傳種種，均為推測之詞。

（記者問）主席赴京前，是否將返奉化故鄉一行？

（主席答）目前無此閒暇。

談話至此，預定談話二十分鐘之時間已到，張道藩氏以主席尚須接見蒙難同志代表，乃即起立。但蔣主席仍笑語各記者謂：尚可延長片刻，繼續解答諸問題。

（記者問）在華日本戰犯，中國是否準備審判？對日本再教育工作，有何意見。

（主席答）中國對在華日本戰犯，亦依各國同樣辦法，隨時皆可審判。關於日本再教育一事，余對麥克阿瑟元帥之辦法，大致同意。

（記者問）中國是否將派遣軍隊參加佔領日本？

（主席答）此事政府正在考慮中，不久當可決定。

談話至此，告一結束，時為十一時三十分。記者紛紛攝影。旋接見蒙難同志代表，并親至漢口路江西路轉角之市府洋台，答謝市民熱烈歡呼。少頃，即驅車至外灘，檢閱美軍儀仗隊，在海關碼頭搭美海軍登陸艇，赴美海軍柯克上將之旗艦赴宴。下午二時，登岸返寓休息。四時，出席招待上海紳耆會。今日下午三時，將赴跑馬廳出席本市各界召集之歡迎大會。

沈鈞儒氏昨招待新聞界 詳述五項協議經過
希望上海市民積極開展 —人民自由保障運動—

（本報訊）救國會領袖及民主同盟出席政治協商會代表沈鈞儒氏，於昨日下午三時，假座八仙橋青年會十樓招待本市新聞界。到各報社記者四十餘人，席間，由沈氏致詞略謂本人此次在渝代表民主同盟出席全國政治協商會議，所有該會的討論和爭執，以至於得到共同結論的經過情形，報紙且已有詳細記載。由於國際大勢的決定力和中國人民的要求，在政府協商會議中，分五組討論，獲得了協議結果，而使中國的政治今後要朝着民主的方向作進一步的改革。

就五項協議的結果而論：第一關於改組政府的協議，國民政府委員額定四十人，國民黨與各黨派及無黨派各佔二分之一，行政院的政務委員十七至十九人中將有七席至八席約請國民黨以外人士充任，也就是容納各黨派無黨派人士參加最高政權機關，結束一黨專政，實現民主聯合的政府。國府委員會每兩週開會一次，即有經常決定國事的機會與權力。照此協議改組後的國民政府，如人適當，大家尊重共同施政綱領，應該可以成為大選以前過渡時期一個強有力的新政府，而獲得國際的更加重視。

第二關於和平建國綱領的協議，大家都有相當讓步，所有人民權利，政治，軍事，外交，經濟及財政，教育及文化，善後救濟，以及僑務等項，均有詳細規定，如果今後各級政府各黨派都能尊重實施，全國人民加緊督促，中國民主的方向在共同施政綱領中已經是被規定了的。特別是關於保障人民自由的辦法，在綱領中特設一項，有具體規定。要擴大到收復區要組織人民自由保障委員會，建立一個合法的人民機構以求實現人民的自由。同時為遏止官僚資本，改革經濟設施，在共同施政綱領中，特規定要召開全國經濟會議，詳細研討改革辦法。

第三關於軍事問題的協議，最短期間要實行以政治軍，取消軍委會，成立國防部，部長不限於軍人，國防部內設建軍委員會，由各方人士參加。軍隊實行縮編，中共軍隊縮編為二十師，國民黨軍隊於六個月內縮編為九十師，以後統一整編為五十師至六十師。此項協議，果能實行，全國軍事制度可以走上正軌，人民負担，亦可大為減輕。

第四關於憲法草案的協議，要組織憲草審議委員會，修改原則，亦有具體規定的，而且在不違背三民主義原則之下，充分採取了英美的民主精神。例如規定將來的立法院為最高立法機關，由選民直接選舉，其職權相當於議會，近乎下院，地位甚高，監察院由各省議會及民族自治區議會選舉產生，其地位近乎上院，司法院改為最高法院，行政院院長由總統提經立法院同意任命，行政院對立法院負責，此種規定是說明了行政院相近於英國的內閣制。

第五關於國民大會為此次協商中有較大爭執之議題，現定本屆國民大會於本年五月五日召開，制憲而不行憲，但憲章須經出席代表四分之三之同意，始能通過，舊代表照舊，新增之七百名，及其分配辦法亦已詳細規定，在民主黨派方面，對此雖有甚大讓步，但四分之一代表之否決權，大約是可以保持的。

在討論過程中，五組以外，另設一綜合組由每組推舉代表二人，作綜合性之協商。政治及國大兩小組，因爭執較多，各集會八次，其餘各組大多開會六次，即獲協議。本人在會中的感想，認為談得愈近實際，困難愈多，所以政府改組以後，要解決此等困難，責任相當重大。

但這一協議結果，顯然是由於各方面讓步，也是團結精神的充分表現，特別是政府代表的讓步精神，最可欽佩。雖然國民黨內難免有少數人認為讓步是一種失敗，其實協議結果於國家民族前途是有重大利益的，國民黨是執政黨，協議既有利於國家民族，就不能不說也是國民黨的成功。同時各項協議有極高度的道德的束縛，各方要保證其澈底實現，自然在執行過程中，還有很多困難的。此等困難，尚有待於全國人民共同努力，長期奮鬥，以期逐一克服，而使協議結果均能實現。

關於人民自由的保障，民主黨派的代表，對此最為重視，人民自由保障委員會發起人會已於九日在渝成立，各方代表均曾參加，現在上海方面，人民尚未獲得自由，就是新聞檢查亦未完全取消，本人希望人民自由保障運動應在上海即日展開，成立機構與輿論界尤應發揮力量，推動督促。旋由各記者提出詢問，經沈氏一一解答，至四時許賓主始散。

中國國家社會黨 改名民主社會黨

（本報訊）沈鈞儒氏昨午語本報記者謂張君勱先生領導之國家社會黨，自張先生自美返國後，已改名為民主社會黨。

日本法西斯主義的源根 神道主義

艾第士教授

神道主義是日本帝國主義與主要的思想武器之一，與日本的種族論具有密切的關係。這種崇拜起源於古時日本宗族制度時代。

七世紀時，佛教崛起後，神道宗教實際上已消滅。祇有在京都天皇的宮殿內還看得見神道儀式。在那幾世紀內，天皇對於國家的政治生活很少參加，實際的權利在幕府（封建地主）手中。所以天皇所崇拜的神道主義便被逐出門外。

到十九世紀中葉，日本西南部的封建親王與武士道起來進攻幕府？武士道和他們的發言人重新建立古時的神道宗教。一八六八年天皇權利恢復後，日本統治階層着手在人民間散播神道主義。神道主義因此便與佛教一起成為國教。而且，每個日本人，不論是佛教徒，基督教徒或是別種宗教信仰的門徒，都必須把神道作為他的宗教。

日本侵略者，並且強迫他們統治下的人民（高麗人，朝鮮人等）把神道主義認做日本帝國的國教。

神道主義為人遺忘已數世紀，在近代日本統治階層復又加以利用，因為像德國法西斯主義的種族論一樣，神道主義可以作為侵略的利器。神道信仰的主要原理，就是信仰天皇的來源與性質是屬於神的。依照人道信條，日本的天皇是太陽女神的直接後裔。

依照神道說法，日本天皇就是「人民的父親」，這種說法已簡接傳遍整個日本民族。他們揚言自己是「神聖」超級民族。所以他們有統治一切別的民族的權利。而且，依照人道信條，在全世界建立統治，原是日本民族的「神聖任務」，因此，這種宗教信條在日本侵略者手中已成為一種有效的心理武器。

荒木將軍與平沼伯爵等戰爭犯利用神道信條做法西斯王道哲學的原理，這種做法，絕非無因，神道對於日本軍事主義者也是一種武器，與大砲軍艦飛機同樣重要。

神道的信仰，對於攫取外國領土，肆意剝削外國民族，都可以自圓其說。日本身為「超級神聖」種族的人，受神道的鼓勵，輕視一切別的民族。日本侵略者對待亞洲被征服人民，就和德國法西斯者對待歐洲被佔領區人民一樣。

與神道信條有關連的日本種族論，過去對於別的民族是一種威脅，對於文化本身也是一種威脅，現在就某種程度而言，還是如此。

神道主義並且是該國國內反動派的棟樑。神道主義把天皇奉為神聖也就是把他們本身的權威奉為神聖。封建主義的遺物，反動的代表——日本君主政治，已由神道稱之為「神聖不可侵犯」。這就是日本君主主義者與反動派信奉神道主義的原因。

廢除神道主義為國教，才可以把日本人民從思想上的桎梏中解放出來，日本反動派就是利用神道主義來束縛日本的人民，阻止他們爭取民主。這樣做法，還可以減少日本軍事侵略主義復發的危險，日本軍事侵略主義，大部份就是基於神道信條和日本的種族主義。

滬文藝青年聯誼會成立 發表宣言號召共同努力

在全國文協上海分會贊助下的上海文藝青年聯誼會（簡稱文誼），已於二月十日正式成立。那天文協作家鄭振鐸，許廣平，許傑，蔣天佐，葉以羣，趙景深，陳烟橋，朱維基諸先生均參與盛會。在籌委會報告了籌備經過，修訂了簡章，宣讀了大會宣言，即由許廣平，趙景深，許傑三先生代表文協致詞，對於新文藝的路向和文藝青年的學習，皆有深切的闡述。當經大會動議致函慰問大後方作家及現居海外的胡愈之，王任叔，沈茲九諸先生。選舉完竣，餘興開始，音專之合唱，趙景深先生之崐曲相聲，青海之民歌表演之後，在熱烈的民主歌聲中結束了上海文藝青年首次的大集合。今將「文誼」之宣言附後，藉告愛好文藝之青年們。（按文誼之通訊處為威海衛路五八七號）

在現今新中國邁向和平建設，人類春天開始的時候，我們一羣上海的年青的文藝學習者，因着文藝的共同愛好和對於新中國文藝的熱忱，我們深深地感覺到在我們中間有一個組織機構的必要。如此，我們團結起來，以冀在文藝的領域內相互學習，相互鼓勵，而思對新中國的文藝工程有所貢獻。

八年的民族解放戰爭給我們帶來了勝利的榮光和民主力量的增長，使我們年青的後一代能獲得言論，集會，結社這類基本民權初步的保障。我們得向無數為爭取這一民族解放，民主自由而奉獻了他們的鮮血與生命的戰士，那些忠實於祖國和人民利益的作家，致我們誠摯的敬意。然而我們也決不會遺忘這八年中，我們在敵偽的刺刀底下所曾經遭遇到的一切苛殘的迫害。在那些黑暗屈辱的日子裏，上海文化界遭到空前的劫難。優秀的作者慘遭殺戮和監禁，大批正義的書刊被銷毀，檢查制度的橫行不法，特工的恐怖威脅，生命失去了保障，而言論，出版，集會，結社等自由更是絕對地被剝奪着，民族敗類，無恥文人，他們的勾當，以及幫同敵人摧殘文化的罪行，也是我們所牢記着的。我們遍受了生活的煎熬，疾病的困擾，饑寒的追逐。一個無星的黑夜籠罩在我們的頭上。但就在這樣的黑暗中，我們仍舊燃燒着對祖國勝利和人類幸福的信心。我們也沒有放鬆我們對文藝和寫作的學習。正因為我們是在黑暗中摸索過來的，我們才更懂[illegible]得在黑暗中孤單地摸索的痛苦。

過去，我們是孤獨的，散漫的，從今天起，我們應該而且必需團結一致，用集體的力量來進行文藝的學習和從事寫作，我們相信集體的力量一定能克服各種困難和阻撓。讓我們集合在民主自由的旗幟下，努力為展開中國文藝運動新的一頁而奮鬥！

三十五年二月十日

湯恩伯氏昨晚赴京 出席軍事復員會議

（本報訊）京滬衛戍司令湯恩伯將軍，於昨晚九時搭車離滬赴京，出席陸軍總部召開之軍事復員會議。

團結的力量 小教奮鬥告成功

本市之江小學教師七人被無故解職，又申江小學無故停辦，使教師失教，學生失學，引起各界不滿，茲聞該項糾紛業經教育當局及小教職保促進會多方努力，申江小學現已復校，之江教師亦已全部續聘，哄動一時之軒然大波業告平息，聞尚有數校教師，亦被無故解職，小教職保促進會正向各該校折衝中，不久定可獲得滿意解決云。

聯合大家的力量 舉辦大家的事業 學生界籌備「學團聯」

本市大同，之江，約大，麥倫，省上中等校同學，動議組織上海市學生團體聯合會，擬聯合上海市學生團體，以謀解決個別團體所不能舉辦之事業。該會決分十四小組籌備，每小組約七八校，本月十日起，各小組籌備會已分頭召開，計有六十五校參加。十一日下午召開第一次籌備會執委會，出席者計三十餘校，當時通過該會緣起並討論章程草案，後並推出起草常務執委之江，約大，麥倫，省上中等九校。

女青年會勞工部設 第四女工義務夜校

上海基督教女青年會勞工部，為求普及教育，擴設第四女工義務夜校於南市南陽橋裨文女中小學部內，已於二月十五日起報名，報名費僅收五百元，程度分初中，高三級，時間為下午五時至八時，廿四日正式開學，凡住居裨文女中附近之工廠女工或職員，願意於工餘讀書獲得智識者，歡迎前來報名。

語文 20

（每逢星期四出版）

談談北方話拼音文字的方案和詞兒連書

齊滄田

政治協商會議雖然沒有完成如意的結果，可是總露出了一綫的光明。我們老百姓眞應該給我們自己慶賀，同時我就想到我們拼音文字的方案和詞兒連書到現在還是各樹一幟，未曾有過協商討論的嘗試，眞是一件很可惜的事啊！因此我提議語文週刊作個發起人，召集本市對於中國拼音文字有興趣的組織一個研究會，從事一種集體的研討，不知諸同志以為如何？

我現在隨便談談北方話拼音文字的方案和詞兒連書，限於大家相異的，相同的除外，敬請語文讀者不客氣地加以改正！

母音

o是半開的後部母音，如「卓」拼為zho,「佛」拼為fo,等。「國」，「活」拼為guo, huo,後者已不再是[illegible]

[illegible]

子音

[illegible]

常拼錯的幾個字

[illegible]

聲調在拼音文字裏的廢除

[illegible]

（註）ee,oo,uu,原文為ē,ō,ū,因無此類字模，以重叠法代之，下同。

（本節完，全文未完）

狗望滿天星

那些人贊成拼音文字？ 每期一人

魏琼

（六）魯迅

—驚世名著推阿Q，畢生傑作尤拉化—

郭沫若輓語

在很早的時候，魯迅先生已感覺到漢字的難，例如遠在一九二五年，他就這樣說過：「我們的古人又造出一種難到可怕的一塊一塊的文字……許多人都不能藉此說話了。」（集外集：俄譯阿Q正傳及自傳）。一九二七年在香港發表有名的演說『無聲的中國』，也提到文字之難，他說『發表自己的思想情感給大家知道，是要用文章的，然而拿文章來達意，現在一般的中國人還做不到。這也怪不得我們，因為那文字先就是我們祖先留傳給我們的可怕的遺產，人們費了許多年功夫，還是難於應用，因為難，許多人便不理它了……又因為難，有些人便當作寶貝，像玩把戲似的，之乎者也，只有幾個人懂——其實不知道可真懂——而大多數人卻不懂得。』（三閑集）。一九三○年，有人論到文藝大衆化，他就表示，倘然文字問題不解決，文藝是無法澈底大衆化的，他說：『倘此刻就要全部大衆化，只是空談，大多數人不識字，目下通行的白話文，也非大家能懂的文字。』一九三一年，他的思想有很大的轉變，對於文字難的感覺也更為痛切，在「中國無產階級革命文學和前驅的血」中，他悲憤呼號：『我們的勞苦大衆，歷來只被最劇烈的壓迫和榨取，連識字教育的佈施也得不到，惟有默默地身受着宰割和滅亡。繁難的象形字又使他們不能有自修的機會。』（二心集）

但是他對於當時的各種改革方案，如漢字改良主義，注音字母，國語羅馬字，都不甚感到興趣。他十分瞧不起漢字改良主義，認為這是叫方塊字這個死病患者吃人參的辦法，他說『我以為方塊字本身就是一個死症，吃點人參，或者想一點什麼方法，固然可以拖延一下，然而到底是無可挽救的，所以一向就不大注意這會事。』又說『改白話以至提倡手頭字，其實也不過是一點樟腦針，不能起死回生的，但就反受着纏繞不清的障害，至今沒有完。』（且介亭雜文二集：從別字說開去）不過他更瞧不起士大夫施恩氣最濃的平民千字課，他曾做過一個極好的譬喻，來諷刺這種辦法說：『平民千字課就帶一點寫得出的可能，但也只能夠寫信記賬，倘要寫出心裏所想的東西，它那限定的字數是不夠的。譬如牢監，的確是給了人一塊地，不過它有限制，只能在這圈子裏行立坐臥，斷不能跑出設定了的鐵柵外面去。』（門外文談）對於注音字母和國語羅馬字，他也一樣冷淡，注音字母的產生雖然跟他有很密切的關係，是由於他的建議，才在讀音統一會討論方案時解決了『人人想做皇帝』的僵尬情形，把它付表決的（這一套字母原本章炳麟的紐文韻文，是會中暫用記音的），但是他也不喜歡它，批評它說：『民國初年，教育部要製字母，……結果總算幾經斟酌，製成了一種東西，叫『注音字母』，那時候很有些人，以為可以代替漢字了，但實際上還是不行，因為它究竟不過是簡單的方塊字，恰如日本的假名一樣，夾上幾個，或者注在漢字的旁邊還可以，要它拜帥，寫起來會混雜，看起來要眼花。再看日本，他們有主張減少漢字的，有主張拉丁化拼音的，但主張只用假名的卻沒有。』（門外文談）他也反對那由學者在書齋裏創造出來的完全不顧到羣衆的接受性的所謂精密的『國語羅馬字』；他說『再好一點的是國語羅馬字的拼法，好但叫我似的門外漢來說，當像那拼法太繁，要精密，就然不得不繁，但繁得很，就又變了有些『難』，有些妨礙普及了。』（門外文談）（未完）

V和B說起

輔航

本刊第十四期上以齊先生論漢字的譯名的時候曾經說起俄國的一個地名Sevasp pol英文有譯作Sebastotol的，他以為是「原譯者眼睛一花把字譯錯」的，因為俄文「v」作「B」和英文「b」的大寫相像的緣故。不過我覺得這個『譯錯』不能全怪眼睛，恐怕耳朵和舌頭也有關係。我查Muller和Boyanus的俄英字典這個地名固然是英譯為Sebastopol，而我查商務印書館的「英華合解辭彙」的一個附錄倒明明是Sevastopol，可見英文中有譯v的，也有譯b的。實在V和B兩個音是很容易攪的。比方說「塞爾維亞」在俄文是Sierbija，在法文是Serbie，都是B的；在英文是Servia，是V了。陽歷的二月在英文是february（是B），在法文都是février（是V）。西班牙文字母裏雖則有個V，可是它的讀音完全跟B一樣。所以古巴的京城你寫Havana也可以，Habana也可以。西班牙語裏是只有B音而沒有V音的。日本語卻和西班牙語相反，但有B音而沒有V音。所以日本人把「維他命」說做bitamin了。

中國注音符號裏的「万」是個V音。這個音在北方話裏是沒有的。濁聲的B在北方話裏也沒有。拿上海音來說，我們的廣義的國語裏V和B也是有錯綜的關係的。比方「扶服」是讀V音的，「匍匐」是讀B音的，「扶服」和「匍匐」本來是一個語詞的兩個寫法，所以是通用的。「萊菔」的「菔」是V音，「蘿蔔」的「蔔」是B音，「萊菔」和「蘿蔔」也是一種植物名稱的兩個寫法。又是「逢」是V音，「逢」上面加了竹笠頭變做B音的「篷」了。「奉」也是V音，左邊加了個木傍就變做B音的「棒」了。「阜」和「埠」亦然如此。上海人相逢叫做「碰着」，「碰」字實底子就是個「逢」字，也是B和V的關係。「肥皂」的「肥」說做Bi，就是這個道理。

中國音韻學上把B音稱做重唇音，V音稱做輕唇音。根據古音學家的考證，中國秦漢以前的上古音裏只有重唇音而沒有輕唇音的。重唇音除了B還包括P和M，輕唇音除了V還有一個F。所以在中國話裏，不但V和B有錯綜的關係，V和M也有親密的關係。比方「亡」「茫」是V音，諧聲的「忙」「盲」等卻是M音。唸佛的把「南無」的「無」唸作Mo，Mo就是「無」字。「文」在吳音是Ven，在粵音是Men。上海話「蚊」也說Men，用鼻子「聞」也說Men，「望」說Mong，「萬」說Mae，「味」說Mi這類例子眞是不勝枚舉。

過去中國學者把這種語音的通轉的現象往往注重在歷史的研究。比方「伏羲」和「庖犧」的「伏」和「庖」（即V和B）在上古是同音的，所以有了兩岐的寫法。其實我們也可以把它作為地理的、方音的研究——就是找出方音的綫索來。這對於溝通各地的方音而建立共通的言語是很有幫助的。比方北方話裏沒有V音，上海話裏的V音字怎樣轉成北方音呢？（一）和B發生關係的V音字變成F，（二）和M有關係的V音字變成W，這就是一種綫索。

蘇聯影片 今日開映

蘇聯俱樂部 福煦路一八○一號 7·30 蘇聯巨片 驅逐機師

美杜 2·00，4·00 6·00，8·00 勝利大檢閱

新大 2·30，4·30 7·00 舊金山會議

XRVA 蘇聯呼聲

週率 1470kc 波長 204公尺

靜安寺路992號 電話60999

辦事室 靜安寺路1519 電話61676

二月十日至二月十六日

9.00 歌曲唱片　12.30 滬語新聞
10.00 京戲唱片　1.00 北平語新聞
10.45 紹興戲　1.15 京戲唱片
11.30 滬語新聞　2.00—5.00 休息
12.00 歌曲唱片　5.00 兒童節目
5.30 評話西漢
6.00 星期一、三、五俄文講座；星期二、四、六、日歌曲唱片
6.30 俄羅斯及歐洲古典音樂
7.15 每日：時代日報評論
7.45 北平語新聞（每日）
8.00 星期日、聽衆點唱；星期一、蘇聯生活與勞動：蘇聯經濟制度中的貨幣與交換（續完）；星期二、中國文藝節目：介紹姚雪垠先生的小說『差半車麥稭』；星期三、介紹張天翼先生及其小說『華威先生』；星期四、中國史地素描：中國新年風俗；星期五、俄羅斯文學節目：謝妙諾夫小說『祖國的女兒』；星期六、中國語文問題講座（倪海曙先生主講）
8.45 星期日，一，聽衆點唱；星期二、五、國樂（衛仲樂）；星期三、俄羅斯及歐洲音樂介紹；星期四、六聽衆點唱
9.00 莫斯科專電
9.30 北平語新聞　9.45 歌曲唱片

時代書報社出版新書

（一）蘇聯的民主 焦敏之編譯 每冊三百元

（二）蘇聯的集體農場 焦敏之編譯 每冊二百元

劉橋弄60號本社總經售

上海俄文專修學校招生

[illegible]

烽火天涯

[illegible] 上海燕書店出版

中國國民黨上海特別市執行委員會啓事

總定九五九號

[illegible]

中華民國三十五年二月十三日

蘇聯文藝 第十八期要目

葛洛斯曼：阿妲達（小說）
納雪特金：友朋的祕密（小說）
西蒙諾夫：日日夜夜（續）（小說）
蘇爾柯夫：列寧（詩）
拉烏德：克列姆里宮（詩）
葛里波葉陀夫：智慧的痛苦（詩劇）
盧尼金：法蘭西漫記（續）（國外通信）
畢爾卓夫：蘇聯作家作品中的建設激情（論文）
尚有列寧逝世廿二週年紀念文章多篇，精印插圖四幅。

鼻通 消治龍及麻黃素製劑 專治傷風預防傳疫

SINE 信誼藥廠發行